

1. [Dobra zemlja u Pančevu](#)

Good land in Pancevo (2017.01.31)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Lokal/dobra-zemlja-u-panevu.html>

<https://youtu.be/5xONFw1mKNk>

Kategorija: Vesti/Lokal

... bio da se proveri bezbednost poljoprivrednih proizvoda na osnovu monitoringa zemljišta. Provereno je da su ti proizvodi u ovom regionu bezbedni, ocenio je Takeši Nakano sa Univerziteta Osaka. - ... utorak, 31 januar 2017

2. [Skup o upravljanju hemikalijama u RPK](#)

Conference on Chemicals Management in CTR (2017.01.31)

<http://rtvpancevo.rs/92.1-Info/Lokal/struni-skup-o-upravljanju-hemikalijama-u-rpk.html>

... će održati prezentaciju su profesor Takeši Nakano sa univerziteta u Osaki i dr Jasuhiro Kanda, direktor Instituta za zaštitu životne sredine, prefektore Hjogo. Renomirani predavači će upoznati prisutne ... utorak, 31 januar 2017

3. [Japanski naučnici o smanjenju zagađujućih supstanci u Pančevu](#)

Japanese scientists on the reduction of pollutants in Pancevo (2016.06.22)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/japanski-naunici-o-smanjenju-zagaujujih-supstanci-u-panevu.html>

<https://youtu.be/w5pBwiCtIwI>

Kategorija: Vesti/Ekologija

... sistem ekološkog obrazovanja ima važnu ulogu. Profesor dr Takeši Nakano sa Osaka univerziteta kaže da se ekološka svest ne sastoji samo od znanja, već i od emocionalnih stvari koje su vrlo bitne. U ... sreda, 22 jun 2016

4. [Ekološka saradnja sa japanskom agencijom](#)

Environmental cooperation with the Japanese Agency (2016.06.20)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/ekoloka-saradnja-sa-japanskom-agencijom.html>

<https://youtu.be/W87CI06qJs4>

Kategorija: Vesti/Ekologija

... većnica Katarina Banjai. O značaju održavanja životne sredine u proizvodnji zdrave hrane predavanja su održali dr Radmila Jovanović iz Zavoda za javno zdravlje Pančeva, profesor dr Takeši Nakano ... ponedeljak, 20 jun 2016

5. [Prijatelji iz Japana na ručku u Ekonomskoj školi](#)

Friends from Japan to handle in the School of Economics (2016.01.22)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Dru%C5%A1tvo/prijatelj-i-iz-japana-na-rucku-u-ekonomskoj-skoli.html>

https://youtu.be/s3_64AXjhRY

Kategorija: Vesti/Društvo

PANČEVO, 22. januar 2016. (TV Pančevo) – Ekonomsku školu „Paja Marganović” posetila je danas delegacija Japana sa profesorom Takeši Nakanom sa Univerziteta u Kobeu. Profesor Nakano boravi u Srbiji ... petak, 22 januar 2016

6. [Poljoprivredno zemljište Pančeva zdravo uprkos zagađenju i bombardovanju](#)

Agricultural Land Pancevo healthy despite the pollution and bombing (2016.01.21)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/poljoprivredno-zemljiste-panceva-zdravo-uprkos-zagadjenju-i-bombardovanju.html>

<https://youtu.be/Sge9MAeWO78>

Kategorija: Vesti/Ekologija

... Nakano sa Univerziteta u Osaki. Gradski većnik za ekologiju Vladimir Delja kaže da će do kraja projekta biti vršena ispitivanja podzemnih i površinskih voda i vazduha, kako bismo imali kompletnu ... četvrtak, 21 januar 2016

7. [Stručnjaci iz Japana o bezbednoj primeni pesticida](#)

Experts from Japan about the safe use of pesticides (2015.09.31)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/strunjaci-iz-japana-o-bezbednoj-primeni-pesticida.html>

<https://youtu.be/SjN2mAflpWw>

Kategorija: Vesti/Ekologija

... treba prikupiti informacije i uspostaviti novu metodu, izjavio je dr Takeši Nakano. Pančevački poljoprivrednici imaju najviše problema sa ambalažom. O predavanjima imaju reči hvale, jer svaka ... sreda, 30 septembar 2015

8. [Analiza kvaliteta zemljišta 15 godina posle bombardovanja](#)

Analysis of the quality of soil 15 years after the bombing (2015.02.12)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/analiza-kvaliteta-zemljista-15-godina-posle-bombardovanja.html>

<https://youtu.be/eydxESsSbjM>

Kategorija: Vesti/Ekologija

... projektu japanske Agencije za međunarodnu saradnju, Hemijskog fakulteta iz Beograda i Pančeva. Profesor Takeši Nakano je danas na predavanju o uticaju zagađujućih materija iz zemljišta na životnu sredinu ... četvrtak, 12 februar 2015

9. [Pogled iz Ekonomske škole na Japan](#)

View from the School of Economics at Japan (2014.11.14)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Lokal/pogled-iz-ekomske-skole-na-japan.html>

<https://youtu.be/LTzKdDiqBZ0>

Kategorija: Vesti/Lokal

PANČEVO, 14. novembar 2014. (TV Pančevo) – Članovi školskog parlamenta Ekonomske škole „Paja Marganović“ družili su se danas sa profesorom Takeši Nakanom sa univerziteta u japanskom gradu Kobeu. ... petak, 14 novembar 2014

1. 2017.01.31

[Dobra zemlja u Pančevu](#)

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Lokal/dobra-zemlja-u-panevu.html>

[Dobra zemlja u Pančevu](#)



PANČEVO, 31. januar 2017. (TV Pančevo) – U toku je završna faza projekta „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagadjujućih supstanci u Srbiji“. Ovaj projekat, od 2014. godine, zajednički su realizovali Gradska uprava, Hemijski fakultet i Japanska agencija za međunarodnu saradnju. Osnovni cilj projekta bio je utvrđivanje kvaliteta poljoprivrednog zemljišta na teritoriji Pančeva. [Share This](#)

Osnovni motiv grada Pančeva da se uključi u projekat „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagadjujućih supstanci u Srbiji“, bio je da se utvrdi kvalitet poljoprivrednog zemljišta i bezbednost kultura koje se uzgajaju na toj zemlji, kaže gradonačelnik Saša Pavlov.

- Poljoprivreda je strateški resurs razvoja Pančeva. Poljoprivreda predstavlja fundament razvoja Pančeva i shodno tome bilo je važno ustanoviti kvalitet poljoprivrednog zemljišta. Mi smo kroz ovaj projekat na 29 lokacija uzeli uzorke i da su te analize pokazale da su vrednosti ispod remedijalnih vrednosti.

Sprovođenje ovog projekta podržalo je i Ministarstvo poljoprivrede i zaštite životne sredine, jer je doprineo u sagledavanju stanja sa količinom hemikalija u zemlji, ali i razmeni informacija o podizanju svesti iz oblasti zaštite životne sredine, kaže Ivan Đuričković, predstavnik Ministarstva poljoprivrede i zaštite životne sredine.

- Naše su zajedničke želje i očekivanja da uspešno i sve sistematičnije nastavimo sa radom u ovoj oblasti, koja je od izuzetnog značaja za Srbiju. Ministarstvo podržava nastavak budućih aktivnosti i saradnje između japanskih i naših eksperata u oblasti zaštite životne sredine.

Projekat je realizovan u saradnji Grada Pančeva i Hemijskog fakulteta u Beogradu, a pod pokroviteljstvom Japanske agencije za međunarodnu saradnju. Do sada je u mreži srpskih i japanskih istraživača vršeno obučavanje i razmena stručnjaka u ovoj oblasti, a potom i analiza poljoprivrednog zemljišta na teritoriji Pančeva, odnosno praćenje dugotrajnih organskih zagadjujućih supstanci, tzv. POPs materija.

- Nadam se da je ovo samo prvi korak naše zajedničke saradnje i da ćemo imati priliku da i dalje saradjemo. Tokom projekta urađena su istraživanja zemljišta i životne sredinesredine i na taj način pančevo je uzelo učešća u sprovođenju akcionog plana Stokholmske konvencije, kazala je Katarina Banjai članica Gradskog veća.

- Prvi zahtev je bio da se proverí bezbednost poljoprivrednih proizvoda na osnovu monitoringa zemljišta. Provereno je da su ti proizvodi u ovom regionu bezbedni, ocenio je Takeši Nakano sa Univerziteta Osaka.

- Imali smo transfer znanja. Odnosi se na edukaciju i transfer tehnologije. Tu smo bili srećni, Japan kao jedna od najrazvijenijih zemlja sveta, za koju znamo da je vodeća zemlja kada je u pitanju zaštita životne sredine, je uložio energiju, vreme, novac i ljude da dođu u Srbiju i da prenesu svoja iskustva, rekao je prof. dr Ivan Gržetić dekan Hemijskog fakulteta

Svi učesnici ovog projekta izrazili su nadu da će biti nastavljen i u drugoj fazi.

- Nameravamo da akcenat stavimo na tri stvari. Prvo je monitoring zemljišta i podzemnih voda u reonu Petrohemije, drugo je područje deponije, i jako smo zainteresovani za rezervat prirode Ponjavica gde želimo da prenesemo naša iskustva, izjavio je Takeši Nakano.

Projekat „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci u Srbiji” sproveden je zahvaljujući sporazumu koji su potpisale japanska Agencija za međunarodnu saradnju (JICA), Hemijski fakultet u Beogradu, Udruženje za unapređenje životne sredine iz Hjoga i Grad Pančevo.

During the final phase of the project "Increasing the capacity to analyze and measure the reduction of persistent organic pollutants in Serbia". This project, in 2014, was jointly implemented by the City Administration, Faculty of Chemistry and the Japan International Cooperation Agency. The main objective was to establish the project as the quality of agricultural land in the territory Pančevo.

The basic motive of the City of Pancevo to get involved in the project "Capacity building for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia" was to determine the quality and safety of agricultural land crops that are grown on the land, says the mayor Sasa Pavlov. - Agriculture is a strategic resource for development of Pancevo. Agriculture is the foundation of development of Pancevo and therefore it was important to establish the quality of agricultural land. We've been through this project in 29 locations took samples and that this analysis showed that the values below remedijalnih value. The implementation of this project supported by the Ministry of Agriculture and Environmental Protection, because it contributed to the perception of the state of the amount of chemicals in the country, but also the exchange of information on raising awareness of environmental protection, says Ivan Đuričković, representative of the Ministry of Agriculture and Environmental Protection. - Our common aspirations and expectations to successfully and systematically all continue to work in this area, which is of great importance for Serbia. The Ministry supports the continuation of future activities and cooperation between Japan and our experts in the field of environmental protection. The project was implemented in cooperation of the City of Pancevo and the Faculty of Chemistry in Belgrade, under the auspices of the Japan International Cooperation Agency. So far, the network Serbian and Japanese researchers conducted training and exchange of experts in this field, followed by the analysis of agricultural land in the territory of Pancevo and monitoring of persistent organic pollutants, so-called. POPs substances. - I hope this is just the first step in our joint cooperation and that we will have the opportunity to continue to cooperate. During the project, we conducted a survey of land and environmental sredinesredine and thus Pancevo has taken part in the implementation of the Action Plan of the Stockholm Convention, said Katarina Banjai member of the City Council. - The first requirement was to evaluate the safety of agricultural products on the basis of the monitoring area. Provera is that these products are safe in the region, said Takeshi Nakano of the University of Osaka. - We had a transfer of knowledge. Refers to education and technology transfer. Here we were lucky, Japan as one of the most silt world, we know that it is a leading country when it comes to environmental protection, has invested energy, time, money and people to come to Serbia to share their experiences, said Prof. Dr. Ivan Gržetić Dean of the Faculty of Chemistry All participants of this project have expressed the hope that it will be continued in the second phase. - We intend to put the emphasis on three things. First, the monitoring of soil and groundwater in the area of Petrohemija, another area of the landfill, and we are very interested in the nature reserve Ponjavica where we want to share our experience, said Takeshi Nakano. The project "Capacity for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia", realized thanks to an agreement signed by the Japanese International Cooperation Agency (JICA), Department of Chemistry, University of Belgrade, Association for the improvement of the environment for Action and the City of Pancevo.

2. 2017.01.31

[Skup o upravljanju hemikalijama u RPK](#)

Izvor:Radio Pančevo, 31.1.2017.

U Regionalnoj privrednoj komori će 1. februara od 12h biti održan stručni skup „Upravljanje hemikalijama, opasnim materijama i otpadom-iskustva iz Japana". Dogadjaj je organizovan u saradnji sa Hemijskim fakultetom u Beogradu, a pod pokroviteljstvom projekta finansiranog od strane Japanske agencija za međunarodnu saradnju.

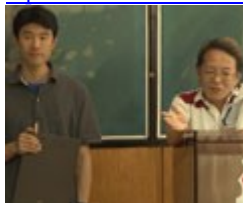
Predstavnici delegacije iz Japana koji će održati prezentaciju su profesor Takeši Nakano sa univerziteta u Osaki i dr Jasuhiro Kanda, direktor Instituta za zaštitu životne sredine, prefekture Hjogo. Renomirani predavači će upoznati prisutne sa smernicama za menadžment hemikalijama, opasnim materijama i otpadom, procenu uticaja na životnu sredinu i mogućnosti smanjenja rizika, predstavljajući iskustva iz Japana u ovim oblastima.

The Regional Chamber of Commerce on 1 February from 12 will be held the conference "Management of chemicals, hazardous materials and waste-the experience of Japan." The event was organized in cooperation with the Faculty of Chemistry in Belgrade, under the auspices of a project funded by the Japanese Agency for International cooperation. Representatives of the delegation from Japan will hold a presentation by Professor Takeshi Nakano of the University

of Osaka and Dr. Yasuhiro Kanda, Director of the Institute for Environmental Protection, Hyogo Prefecture. Renowned speakers will present familiar with the guidelines for the management of chemicals, hazardous materials and waste management, environmental impact assessment and the possibility of reducing the risk, presenting the experience of Japan in these areas.

3. 2016.06.22

Japanski naučnici o smanjenju zagađujućih supstanci u Pančevu



PANČEVO, 22. jun 2016. (TV Pančevo) – U okviru projekta „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci u Srbiji“ održana je radionica sa temom “Edukacija o zaštiti životne sredine” u Gradskoj upravi. Ovom događaju su prisustvovali učenici Poljoprivredne škole iz Futoga, učenici Ekonomske škole iz Pančeva i članovi japanske Agencije za međunarodnu saradnju.

U Gradskoj upravi održana je radionica o zaštiti životne sredine. Na radionici bilo je reči o uzrocima i izvorima zagađenja, vode, vazduha i zemlje i na koje sve načine se mogu sprečiti ili sanirati. Katarina Banjai, većnica zadužena za ekologiju, istakla je da ova saradnja sa Japanskom agencijom za međunarodnu saradnju puno znači.

– Počeli smo druženje sa delegacijom iz Japana juče, i danas se nastavlja. Ciljevi naše saradnje je da se povećaju kapaciteti i oprema za analizu organske zagađujuće materije, kao i da se obuče radnici a takođe i deca. Danas ćemo se posvetiti deci i stručnjaci iz Japana su organizovali radionicu u kojoj će deca moći mnogo toga novog da nauče – izjavila je Katarina Banjai, većnica zadužena za ekologiju.

U formiranju ekološke kulture čoveka, sistem ekološkog obrazovanja ima važnu ulogu. Profesor dr Takeši Nakano sa Osaka univerziteta kaže da se ekološka svest ne sastoji samo od znanja, već i od emocionalnih stvari koje su vrlo bitne.

U našem projektu jedna od glavnih tema jeste edukacija o zaštiti životne sredine. Želim da prenesemo naša iskustva mladim srbima i da budu glavni u ovoj oblasti. Na radionici očekujem da budu vrlo komunikativni i da pitaju sve što ih zanima o ekologiji jel ekologija je divna oblast i treba očuvati našu prirodu okolinu – naveo je profesor dr Takeši Nakano sa Osaka univerziteta.

Na radionici su prisustvovali i učenici iz Pančeva i Futoga. Zahvaljujući ovoj radionici uspeali su mnogo toga da nauče ali i da izmene iskustva sa vršnjacima.

– Naši đaci su iz poljoprivredne škole iz Futoga, koji takođe imaju časove ekologije. Zahvaljujući ovoj radionici moćiće da upotpune svoje znanje i da primene u praktičnoj nastavi – objasnila je Tatjana Simin, profesorka engleskog jezika iz Futoga.

Japanese scientists on the reduction of pollutants in Pancevo PANČEVO, 22 June 2016 (TV Pancevo) - Within the project "Capacity building for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia" held a workshop with the theme "Education on Environmental Protection" at the City Administration. The event was prisustvovali students of the Agricultural School of Futoga, students from the School of Economics of Pancevo and members of the Japanese Agency for International Cooperation. ShareThis The City Administration held a workshop on the protection of the environment. The workshop participants discussed the causes and sources of pollution of water, air and soil, and in what ways can be prevented or remediated. Katarina Banjai, Councilor for the Environment, said that this cooperation with the Japan International Cooperation Agency means a lot. - We started hanging out with a delegation from Japan yesterday and continues today. The objectives of our cooperation is to increase the capacity and equipment for the analysis of organic pollutants, as well as to train workers as well as children. Today we are given to children and experts from Japan organized a workshop where children will be able to much new to learn - said Katarina Banjai, Councilor for the Environment. In the formation of ecological culture of human, environmental education system plays an important role. Professor Takeshi Nakano from Osaka University says that environmental awareness does not consist only of knowledge, but also on the emotional things that are very important. In our project, one of the main theme is education on environmental protection. I wish to convey our experiences to young Serbs and to be in charge of this area. At the workshop, I expect to be very communicative and ask that all they care about ecology jel ecology is a lovely area and the need to preserve our environment, nature - said Professor Takeshi Nakano from Osaka University. The workshop was attended by students from Pancevo and Futoga. Thanks to this workshop succeeded a lot to learn but also to change the experience with their peers. - Our students are from the agricultural school from Futog, who also have lessons of ecology. Thanks to this workshop will be able to update their knowledge and application in practical teaching - says Tatiana Simin, a professor of English from Futoga.

4. 2016.06.20

[Ekološka saradnja sa japanskom agencijom](#)

Environmental cooperation with the Japanese Agency

<https://youtu.be/W87CI06qJs4>



PANČEVO, 20. jun 2016. (TV Pančevo) – U okviru realizacije projekta „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci u Srbiji“ održana je radionica u Gradskoj upravi. Ovaj događaj zajednički su realizovali Gradska uprava, Hemijski fakultet i Japanska agencija za međunarodnu saradnju. Tokom trodnevne posete japanske delegacije Pančevu, biće organizovana i radionica na brodu za đake i studente, a planiran je i obilazak pančevačke „Petrohemije“ i Parka prirode „Ponjavica“.

Radionica pod nazivom „Značaj hemije životne sredine u proizvodnji zdrave hrane“ održana je u Maloj sali Gradske uprave. Predavanje je bilo namenjeno profesorima srednjih škola, Zavodu za javno zdravlje Pančeva i Institutu „Tamiš“, kao i stručnim službama gradske uprave. Okupljenima su se obratili gradska većnica zadužena za ekologiju.

- Ovaj projekat ima mnogo veliku važnost zato što je prošle godine radjeno uzorkovanje zemljišta, s obzirom da je razvojni cilj Pančeva poljoprivreda, izuzetno je bitno da imamo dobro obradivu površinu, kako bi poljoprivreda bila na nivou. Radjeno je istraživanje i cilj je da to radimo sveke godine i uspostavimo neki monitoring zemljišta - rekla je gradska većnica Katarina Banjai.

O značaju održavanja životne sredine u proizvodnji zdrave hrane predavanja su održali dr Radmila Jovanović iz Zavoda za javno zdravlje Pančeva, profesor dr Takeši Nakano sa Osaka univerziteta, dr Jošiki sa Instituta ekoloških nauka Hjogo prefekture, gospodin Hino iz Hjogo ekološkog centra, kao i stručni saradnik Instituta „Tamiš“ Pančeva Maja Sudimac.

- Ja sam predavanje koncipirala kako da se neki osnovni pojmovi o ekologiji ponove. Verujem da oni koji će biti prisutni znaju, ali prosto kao jedan uvod šta je ekologija, koji su to ekološki faktori, kako trebamo štiti našu životnu sredinu da bi zaštitili svoje zdravlje. Naravno, sa našeg aspekta, aspekta lekara, kako životna sredina deluje na zdravlje ljudi, koji su to materijali ili uticaji na zdravlje ljudi koji dolaze iz spoljašnje sredine - kazala je dr Radmila Jovanović iz Zavoda za javno zdravlje.

Poseban kuriozitet čitavog projekta je i poseta uglednih predavača i stručnjaka iz Japana koji su okupljenima održali više predavanja na temu zaštite životne sredine, a koji će u našem gradu boraviti i naredna dva dana

- Danas održavamo predavanje o produktu „hošima“ koji se može naći svuda oko nas. Pre dvadeset, trideset godina, te hemikalije su bile vrlo kvalitetne, međutim, u ovom trenutku evaluacija je potpuno promenjena. Ove hemikalije su veoma opasne i veoma štetne za ljude. Naš projekat o podizanju kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih zagađujućih supstanci u Srbiji je i naša misija. Na primer, DDT pesticid je koristan protiv insekata, ali pošto se posle trideset, četrdeset godina pokazao loš uticaj, doneta je odluka da se prestane skorišćenjem ovog pesticida – rekao je dr Takeši Nakano sa Osaka Univerziteta.

Projekat „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci u Srbiji“ sprovodi se zahvaljujući sporazumu koji su pre dve godine potpisale japanska Agencija za međunarodnu saradnju (JICA), Hemijski fakultet u Beogradu, Udruženje za unapređenje životne sredine iz Hjoga i Grad Pančevo. U sklopu trodnevne posete stručnjaka iz Japana Pančevu, za studente Hemijskog fakulteta, pančevačke srednjoškolce i učenike iz Futoga, biće organizovana radionica na brodu u utorak, ukoliko vremenske prilike dozvole, a u sredu će delegacija iz Japana obići pančevačku „Petrohemiju“, „Azotaru“ i Park prirode „Ponjavica“.

Within the project "Capacity building for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia" workshop was held at the City Administration. This event was jointly implemented by the City Administration, Faculty of Chemistry and the Japan International Cooperation Agency. During the three-day visit of the Japanese delegation Pancevo, will host a workshop on the board for students, and a planned tour of "Petrohemija" and nature park "Ponjavica". The workshop entitled "The importance of environmental chemistry in the production of healthy food" was held in the Small Hall of the City Administration. The lecture was intended for secondary school teachers,

the Department of Public Health Pancevo and Institute "Tamis", as well as professional services of city administration. The participants were addressed by the town hall in charge of Ecology. - This project has a lot of great importance because it is the last year worked out soil sampling, given that the development objective of Pancevo agriculture, it is extremely important that we have good arable land to agriculture over the bar. Research was done and the goal is to do it beetroot, and establish a monitoring area - said the town hall Katarina Banjai. The importance of maintaining the environment in the production of healthy food, lectures were given by Dr. Radmila Jovanovic from the Institute of Public Health Pancevo, Professor Takeshi Nakano from Osaka University, Dr. Yoshiki the Institute of Environmental Sciences Hyogo Prefecture, Mr. Hino from Hyogo Environmental Center, and Associate Institute "Tamiš" Pancevo Maja Sudimac. - I'm teaching conceived in order to get some basic concepts of ecology recur. I believe that those who will be present know, or simply as an introduction to what is ecology, which are environmental factors, we need to protect our environment in order to protect their health. Of course, from our point of view, the aspect of a physician, how the environment works on human health, which are the materials or impacts on the health of people who come from the outside - said Radmila Jovanovic from the Institute of Public Health. A special feature of the entire project was the visit of prominent speakers and experts from Japan who gathered held several lectures on environmental protection, which will stay in our city, and the next two days - Today we maintain a lecture about the product "hošima" which can be found all around us. Twenty, thirty years ago, these chemicals were of very good quality, however, at this time the evaluation is completely changed. These chemicals are very dangerous and very harmful to humans. Our project on capacity building for analysis and long-term reduction measures pollutants in Serbia is our mission. For example, the pesticide DDT is beneficial insects, but because after thirty, forty years proved a bad influence, a decision was made to stop skorišćenjem of pesticides - said Dr. Takeshi Nakano from Osaka University.

The project "Capacity for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia" carried out thanks to an agreement signed two years ago signed the Japanese International Cooperation Agency (JICA), Department of Chemistry, University of Belgrade, Association for the improvement of the environment for Action and the City of Pancevo. Within the three-day visit of experts from Japan Pancevo, for students of Faculty of Chemistry, Pancevo high school students and students from Futog, will host a workshop on board on Tuesday, if weather conditions permit, and on Wednesday a delegation from Japan visited Pancevo "Petrochemical", "Nitrogen Plant" and nature Park "Ponjavica".

5. 2016.01.22

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Dru%C5%A1tvo/prijatelji-iz-japana-na-rucku-u-ekonomskoj-skoli.html>

https://youtu.be/s3_64AXjhRY

PANČEVO, 22. januar 2016. (TV Pančevo) – Ekonomsku školu „Paja Marganović” posetila je danas delegacija Japana sa profesorom Takeši Nakanom sa Univerziteta u Kobeu. Profesor Nakano boravi u Srbiji i Pančevu u okviru projekta međudržavne saradnje na analizi poljoprivrednog zemljišta, a današnjom posetom nastavlja se saradnja i među srednjoškolicima Srbije i Japana, budući da su u Ekonomskoj školi danas bili i predstavnici poljoprivrednih škola iz Vršca i Futoga, koje su deo projekta.

Projekat međudržavne saradnje na ispitivanju zagađenja poljoprivrednog zemljišta doprineo je dugogodišnjoj saradnji Ekonomske škole iz našeg grada i Japanske državne agencije za međunarodnu saradnju. Cilj današnje posete je očuvanje životne sredine i uticaj zagađujućih materija na poljoprivredne namirnice, naveo je većnik za ekologiju i profesor u Ekonomskoj školi Vladimir Delja.

– Ova saradnja podrazumeva i obuku učenika i radionice, ali i komunikaciju sa učenicima iz Japana i prenošenje znanja i iskustava. To podrazumeva seriju obuka učenika u naseljenim mestima Pančeva i poljoprivrednika, a radionice će voditi učenici naše škole, kao i učenici iz Futoga i Vršca. Održavaće se i radionice o uzgoju poljoprivrednih proizvoda. S obzirom na to da imamo u školi i tehničare i kuvare i poslastičare, primenićemo neke nove norme pripreme hrane, budući da škole u Japanu imaju kompletan ciklus, oni imaju i poljoprivrednu proizvodnju i obradu, kao i konobare, i ugostitelje, tako da ćemo i mi pokušati da napravimo jednu celinu – rekao je Delja.

U odnosu na standarde i opremljenost škola u Japanu, delegacija iz Zemlje izlazećeg sunca nije krila zadovoljstvo kako funkcioniše Ekonomska škola, budući da se u njoj još uvek radi uz pomoć „štapa i kanapa”, naveo je Delja.

– Videli su u školi visok nivo obučenosti. Posebno su zainteresovani za rad turističkih ugostitelja i tehničara. Ovde ćemo danas potpisati jedan sporazum, dogovor o saradnji škola iz Futoga, Vršca, i naše škole i Japana. Nakon toga, naši turistički ugostitelji će sa delegacijom Japana obići Pančevo – kazao je Delja.

Gosti iz Japana probali su i tradicionalni banatski ručak, koji su pripremili učenici Ekonomske škole.

– U Vojvodini mi se dopadaju sveže salate i kuvna jela od povrća. Volim vaš paradajz, krstavac, ali i pečene paprike, tikvice i pečurke – rekao je Takeši Nakan, profesor Univerziteta u Japanu.

Projekat međudržavne saradnje na ispitivanju zagađenja poljoprivrednog zemljišta postao je „most” koji spaja Pančevo i Srbiju sa Japanom, te naši sagovornici planiraju da saradnju prošire.

PANČEVO, 22 January 2016 (TV Pancevo) - Economic School "Paja Marganović" visited the delegation of Japan with Professor Takeshi Nakano the researchers have in Kobe. Professor Nakano is in Serbia and Pancevo in the framework of intergovernmental cooperation in the analysis of agricultural land, and today's visit continued cooperation among high school students Serbia and Japan, as they are in the School of Economics today were the representatives of agricultural schools from Vrsac and Futoga, which are part of project.

The project of interstate cooperation on the study of pollution of agricultural land has contributed to the long-term cooperation Economic School in our town and the Japanese Agency for International Cooperation. The aim of his visit is to preserve the environment and the impact of pollutants on agricultural foods, said the Councilor for the Environment and a professor in the School of Economics Vladimir divided. - This cooperation includes training students and workshops, but also communicate with students from Japan and the transfer of knowledge and experience. It includes a series of training students in the urban areas of Pancevo and farmers, a workshop will be led by the students of our school, as well as students from Futog and Vrsac. Will be held workshops on the cultivation of agricultural products. Given that we have in school and technicians and cooks and confectioners, will apply some new standards of food preparation, since schools in Japan have a complete cycle, they have both agricultural production and processing, as well as waiters and caterers, so that we will I try to make a whole - he is divided. In relation to standards and equipment of schools in Japan, the delegation from the Land of the Rising Sun did not hide her satisfaction with how the School of Economics, since it still works with the help of "stick and string," he shared. - They saw the school high level of training. They are particularly interested in the work of tourist caterers and technicians. Here we will today sign an agreement, an agreement on cooperation between schools from Futoga, Vrsac, and our school and Japan. After that, our caterers will travel with a delegation from Japan visited Pancevo - said Delja. Guests from Japan play the traditional Banat lunch, prepared by students of the School of Economics. - In Vojvodina appeals to me KUVN fresh salads and vegetable dishes. I like your tomatoes, krstavac, and roasted red pepper, zucchini and mushrooms - said Takeshi Nakano, a professor at the University of Japan. The project of interstate cooperation on the study of pollution of agricultural land has become a "bridge" that connects Pančevo and Serbia with Japan, and our respondents plan to expand their cooperation.

6. 2016.01.21

[Poljoprivredno zemljište Pančeva zdravo uprkos zagađenju i bombardovanju](https://youtu.be/Sge9MAeWO78)

<https://youtu.be/Sge9MAeWO78>



PANČEVO, 21. januar 2016. (TV Pančevo) – Ispitivanje kvaliteta i zagađenosti zemljišta na teritoriji grada Pančeva zajednički je projekat japanskih i srpskih stručnjaka. Projekat je započet u martu 2014. godine i traje do 2017. godine. Do sada su rađeni uzorci poljoprivrednog zemljišta na 29 lokacija na teritoriji Pančeva. Rezultati su bolji nego što je bilo očekivano, rečeno je na prezentaciji u Gradskoj upravi. [ShareThis](#)

Krugli sto o dugotrajnim zagađujućim supstancama u životnoj sredini, održan je u Maloj sali Gradske uprave. Predstavljeni su prvi rezultati kvaliteta zemljišta u Pančevu, rađenog u okviru projekta „Podizanje kapaciteta za analizu i mere smanjenja dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci u Srbiji“, u saradnji Srbije i Japana. Na skupu su govorili svetski i domaći stručnjaci sa univerziteta u Osaki i Beogradu, predstavnici Japanske agencije za međunarodnu saradnju i Ministarstva za poljoprivredu i zaštitu životne sredine. Prisutne su najpre pozdravili gradonačelnik Saša Pavlov, a potom i Ivan Đuričković iz Ministarstva za poljoprivredu i zaštitu životne sredine.

– Pitanje ekologije je jedan od prioriteta grada Pančeva. Lokalna samouprava u komunikaciji sa svim partnerima i subjektima koji imaju uticaja i koji su relevantni faktori za životnu sredinu Pančeva intenzivno i kontinuirano radi na tome da se stalno unapređuje kvalitet životne sredine – rekao je gradonačelnik Saša Pavlov.

– Hteo bih zahvalim narodu Japana i japanskoj Vladi, kao i Japanskoj agenciji za međunarodnu saradnju na svesrdnoj pomoći narodu Srbije i Vladi naše zemlje koju su pružali više od četrnaest godina u mnogim oblastima, posebno u oblasti zaštite životne sredine – rekao je Ivan Đuričković iz Ministarstva za poljoprivredu i zaštitu životne sredine.

Projekat se realizuje u saradnji Grada Pančeva i Hemijskog fakulteta u Beogradu, a pod pokroviteljstvom Japanske agencije za međunarodnu saradnju. Sprovođenje projekta počelo je u martu 2014, a završetak je planiran za mart 2017. godine. Do sada je u mreži srpskih i japanskih istraživača vršeno obučavanje i razmena stručnjaka u ovoj

oblasti, a potom i analiza poljoprivrednog zemljišta na teritoriji Pančeva, odnosno praćenje dugotrajnih organskih zagađujućih supstanci, tzv. POPs materija. U tri navrata prošle godine uzeti su kompozitni uzorci poljoprivrednog zemljišta sa 29 lokacija na teritoriji Pančeva. Doktor Vladimir Beškoski sa Hemijskog fakulteta Univerziteta u Beogradu, inače učesnik u projektu, kaže da su rezultati bolji od očekivanih.

– Pratili smo polihlorovane bifenile, policiklične aromatične ugljovodonike, pesticide s posebnim osvrtom na DDT, čija je upotreba zabranjena, zatim fosfatne prigušivače požara i teške metale. Interesantno je da smo ustanovili prisustvo DDT-a, strogo zabranjene supstance za upotrebu. Izučavanjem izomera zaključili smo da je to istorijsko zagađenje – rekao je dr Vladimir Beškoski.

Nešto veće vrednosti pronađene su u blizini industrijske zone i stare deponije.

– Našli smo ih istočno od industrijske zone Pančeva. Govorim o zoni van Rafinerije, Petrohemije i Azotare kao rezultat strašne 1999. godine, tačnije aero-zagađenja koje je obuhvatilo tu oblast. Druga tačka je bila kod stare deponije – dodaje dr Beškoski.

Vlada Japana podržava zaštitu životne sredine u Srbiji i istraživanja o zagađenosti vode, tla i vazduha.

– Situacija nije tako ozbiljna u Pančevu. Pančevo je veoma važan grad, zbog agrokulture. Bili smo zabrinuti pre analize, ali na globalnom planu ili upoređujući sa drugim zemljama i Japanom, zagađenost tla nije velika, to je dozvoljeni nivo – rekao je profesor doktor Takeši Nakano sa Univerziteta u Osaki.

Gradski većnik za ekologiju Vladimir Delja kaže da će do kraja projekta biti vršena ispitivanja podzemnih i površinskih voda i vazduha, kako bismo imali kompletnu sliku o zagađenosti životne sredine u Pančevu.

– Bila je obuhvaćena okolina industrijske zone i sva naseljena mesta praktično je celo Pančevo pokriveno. Rađene su velike obradive površine. Kada dodamo tome istraživanja podzemnih i površinskih voda, imaćemo kompletno istraživanje. Ukoliko imamo i razumevanje ljudi iz „južne zone” da se to radi u oblasti Azotarinog kanala i Rafinerije, onda ćemo imati potpunu sliku o stanju zemljišta o Pančevu – rekao je Vladimir Delja.

Okruglom stolu su prisustvovali i predstavnici Japanske agencije za međunarodnu saradnju (JICA) Akiko Nišihara i Riohej Anzai. Na skupu su takode predstavnici Ministarstva govorili i o primeni Stokholmske konvencije u Srbiji i uskladenosti domaće zakonske regulative u oblasti zaštite životne sredine sa direktivama Evropske unije.

Farmland Pancevo healthy despite the pollution and bombing PANČEVO, 21 January 2016 (TV Pancevo) - Quality and soil pollution in the city of Pancevo is a joint project of Japanese and Serbian experts. The project started in March 2014 and runs until 2017. So far they have made samples of agricultural land at 29 locations in Pancevo. The results were better than expected, it was said at the presentation of the City Administration. ShareThis Roundtable on persistent organic pollutants in the environment, held in the Small Hall of the City Administration. Presented the first results of soil quality in Pancevo, developed within the project "Capacity building for analysis and reduction measures of persistent organic pollutants in Serbia", in cooperation between Serbia and Japan. The speakers were global and local experts from the University of Osaka and Belgrade, representatives of the Japan International Cooperation Agency and the Ministry of Agriculture and Environmental Protection. The guests were first greeted by Mayor Saša Pavlov, and then Ivan Đuričković from the Ministry of Agriculture and Environmental Protection. - The issue of environmental protection is one of the priorities of the city of Pancevo. Local governments in communicating with all partners and entities that have an impact and that are relevant factors for the environment Pancevo intensively and continuously working to constantly improve the quality of the environment - said the mayor Sasa Pavlov. - I would like to thank the people of Japan and the Japanese government and the Japan International Cooperation Agency for their help to the people of Serbia and the Government of our country who have given more than fourteen years in many areas, especially in the field of environmental protection - said Ivan Đuričković from the Ministry agriculture and environmental protection. The project is implemented in cooperation of the City of Pancevo and the Faculty of Chemistry in Belgrade, under the auspices of the Japan International Cooperation Agency. Implementation of the project began in March 2014, and completion is planned for March 2017. So far, the network Serbian and Japanese researchers conducted training and exchange of experts in this field, followed by the analysis of agricultural land in the territory of Pancevo and monitoring of persistent organic pollutants, so-called. POPs substances. On three occasions last year to take the composite samples of agricultural land with 29 locations in Pancevo. Doctor Vladimir Beškoski with the Faculty of Chemistry, University of Belgrade, who is a participant in the project, says that the results are better than expected. - We followed polychlorinated biphenyls, polycyclic aromatic hydrocarbons, pesticides with particular reference to DDT, whose use is prohibited, then fire dampers phosphate and heavy metals. It is interesting that we have established the presence of DDT, is strictly prohibited substance use. By studying

isomers, we have concluded that this is a historical pollution - said Dr. Vladimir Beškoski. Somewhat higher values were found near the industrial zone and the old landfill. - We found them east of the industrial zone of Pancevo. I'm talking about the area outside the refineries, petrochemical and Fertilizer Plant as a result of the terrible 1999, namely air pollution which covered the area. Another point was the old landfill - adds Dr. Beškoski. The Government of Japan supports the protection of the environment in Serbia and research on pollution of water, soil and air. - The situation is not so serious in Pancevo. Pancevo is a very important city, because agribusiness. We were worried before analysis, or globally or compare with other countries and Japan, contamination of soil is not great, it is permissible level - said Professor Dr. Takeshi Nakano of the University of Osaka. City Councilor for Ecology Vladimir Delja says that by the end of the project to be carried out tests of underground and surface water and air, in order to have a complete picture of environmental pollution in Pancevo. - She was covered surrounding industrial areas and populated cities virtually even Pancevo covered. They were made large arable land. When you add that studies of groundwater and surface water, we will have a complete investigation. If we have an understanding of people from the "south zone" that it works in the field Azotaring channels and refineries, we will have a complete picture of the area of Pancevo - said Vladimir divided. The round table was attended by representatives of the Japan International Cooperation Agency (JICA) and Akiko Nišihara Riohej Anzai. At the meeting were also representatives of the Ministry spoke about the implementation of the Stockholm Convention in Serbia and harmonization of national legislation in the field of environmental protection with the European Union.

7. 2015.09.30

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Ekologija/strunjaci-iz-japana-o-bezbednoj-primeni-pesticida.html>

<https://youtu.be/SjN2mAflpWw>

Stručnjaci iz Japana o bezbednoj primeni pesticida



PANČEVO, 30. septembar 2015. (TV Pančevo) – Šta je potrebno i kako se koriste lična zaštitna sredstva i oprema za pravilnu distribuciju pesticida, tema je radionice održane na oglednom polju Instituta „Tamiš“. Domaći i stručnjaci iz Japana predstavili su paorima značaj pravilne upotrebe pesticida u našem okruženju. [ShareThis](#)

Hemijski fakultet, Institut „Tamiš“, Sekretarijat za zaštitu životne sredine Grada Pančeva i Japanska agencija za međunarodnu saradnju održali su radionicu o pesticidima sa poljoprivrednicima iz pančevačkog atara.

- Ovaj trogodišnji projekat, koji je urađen sa Hemijskim fakultetom i Japanskom agencijom za međunarodnu saradnju, veoma je značajan za poljoprivredu, manje za industriju i industrijsku zonu, koja je u stanju kakvog jeste. Veoma su dobri rezultati i skoro ćemo ih objaviti. Imaju za cilj da upute poljoprivrednike kako se pravilno koriste pesticidi, kakve su posledice nepravilnog korišćenja, koje je često bilo u prošlosti, ali koje, na sreću, nije zagadilo poljoprivredno zemljište u Pančevu, izjavio je Vladimir Delja, gradski većnik.

Cilj radionica je da se poljoprivrednici i svi građani obuče za bezbednu primenu pesticida u narednom periodu.

- Cilj radionice je da se naši poljoprivredni proizvođači pre svega upoznaju sa iskustvima naših partnera iz Japana, ali i da svoja znanja i iskustva prenesu. Ovakve radionice će se i dalje održavati, u saradnji sa Institutom „Tamiš“, po mesnim zajednicama, s obzirom na to da je u našim akcionim planovima za realizaciju ovog ukupnog projekta predviđena edukacija poljoprivrednih proizvođača, ali i građana, izjavila je Olga Šipovac iz Sekretarijata za zaštitu životne sredine.

Značaj obuke je višestruk i stručnjaci Instituta „Tamiš“ obuku permanentno sprovode. Lična zaštitna sredstva i oprema za pravilnu distribuciju pesticida, veoma su bitni u poljoprivrednoj proizvodnji.

- Poljoprivreda može proizvesti proizvode, potencijalnu hranu ili već gotovu hranu, koja je zdravstveno bezbedna ili koja je problematična sa tog aspekta. Zbog toga imamo česte edukacije poljoprivrednih proizvođača. Kroz ovakve obuke mi sa poljoprivrednim proizvođačima prolazimo kroz programom predviđene oblasti koje su vezane za karakteristike pesticida, njihove mehanizme delovanja, određena ograničenja kada je reč o zakonskim uslovima. Potom prelazimo na deo koji se tiče pravilne primene. Ona zavisi u najvećem delu od opreme, ali i od znanja poljoprivrednog proizvođača. Ispitujemo i opremu za primenu pesticida, izjavio je Nikola Škrbić, direktor Instituta „Tamiš“.

- Trudićemo se da pomognemo udruženjima da u svojim naseljenim mestima imaju tehnološke jedinice koje su opremljene za pravilno upravljanje pesticidima, izjavila je Maja Sudimac iz Instituta „Tamiš“.

Stručnjaci iz Japana izneli su iskustva iz Zemlje izlazećeg sunca. Problemi u upotrebi pesticida slični su problemima naših pčelara.

- Postoji određena smernica od strane Evropske unije, objavljuju je stručnjaci u svojim studijama, pa na osnovu toga treba prikupiti informacije i uspostaviti novu metodu, izjavio je dr Takeši Nakano.

Pančevački poljoprivrednici imaju najviše problema sa ambalažom. O predavanjima imaju reči hvale, jer svaka edukacija dobro dođe.

- Pesticidi se dobro primenjuju, ali ima problema sa ambalažom koja se rastura po njivama, rekao je Dejan Škulić, poljoprivrednik.

- Mislim da pesticide dosta pravilno koristimo, međutim, sa abalažom je problem, nema kontejnera u koje možemo da je bacam, kaže Zoran Davidović, poljoprivrednik.

- Čini mi se da se u okolini Pančeva pesticidi nemilosrdno koriste, što je loše po pčele. Letos je bilo velikog pomora pčela, rekao je Paja Orešković, pčelar.

- Znači za poljoprivrednike, da ubuduće pažljivije rade sa otpadom hemije, kaže poljoprivrednik.

- Svaka edukacija znači. Koliko god da mislimo da znamo o pesticidima, svako predavanje pomaže da budemo delotvorniji, kaže poljoprivrednik.

Posle predavanja održan je praktični deo radionice, gde je Nikola Škrbić sa saradnicima pokazao kako se koriste prskalice u radu, odnosno kako se upotrebljavaju pesticidi i kako se koriste lična zaštitna sredstva.

Experts from Japan about the safe use of pesticides PANČEVO, 30. September 2015 (TV Pancevo) - What do you need and how to use personal protective equipment and equipment for the proper distribution of pesticides, the topic of the workshop held at the experimental field of the Institute "Tamiš". Domestic and experts from Japan presented hicks importance of the proper use of pesticides in our environment. ShareThis Faculty of Chemistry, Institute "Tamis' Secretariat for Environmental Protection of the City of Pancevo and the Japanese International Cooperation Agency held a workshop on pesticides to farmers in Pancevo Atari. - This three-year project, which was developed with the Faculty of Chemistry and the Japan International Cooperation Agency, it is very important for agriculture, small industry and the industrial zone, which is in the state it is. They are very good results and will publish them soon. They aim to instruct farmers how to properly use pesticides, the consequences of improper use, which has often been in the past, but which, fortunately, is not polluted agricultural land in Pancevo, said Vladimir Delja, city councilor. The aim of the workshop is to farmers and all citizens to wear bezbedenu application of pesticides in the future. - The objective of the workshop is to our agricultural producers primarily acquainted with the experience of our partners from Japan, but also to share their knowledge and experience transfer. These workshops will continue to maintain, in collaboration with the Institute "Tamis" in local communities, due to the fact that in our action plans for the implementation of the overall project envisages training of farmers, and citizens, said Olga Šipovac from Secretariat environmental protection. The importance of training is manifold and experts of the Institute "Tamiš" training permanently implemented. Personal protective equipment and equipment for the proper distribution of pesticides, are very important in agricultural production. - Agriculture can produce the products, potential food or ready made food which is unsafe and that is problematic from that point. Therefore, we have frequent training of farmers. Through such training me with farmers going through the program envisaged areas related to the characteristics of pesticides, their mechanisms of action, some limitations when it comes to legal requirements. Then we move to the part concerning the proper application. It depends for the most part of the equipment, but also from the knowledge of agricultural producers. We examine and equipment for the application of pesticides, said Nikola Škrbić, director of the Institute "Tamiš". - We will try to help the associations that in their settlements have technological units that are equipped with the proper management of pesticides, said Maja Sudimac from the Institute "Tamiš". Experts from Japan presented their experiences in the land of the rising sun. Problems in pesticide use are similar to the problems of our beekeepers. - There are certain guidelines of the European Union, published by the experts in their studies, and on that basis should gather information and establish a new method, said Dr. Takeshi Nakano. Pančevački farmers have the most problems with packaging. O classes have words of praise, because every training comes in handy. - Pesticides are well implemented, but there are problems with packaging that is being distributed by fields, said Dejan Škulić farmer. - I think a lot of proper pesticide use, however, the problem with wrapping materials, there is no container in which we can throw it, says Zoran Davidovic, a farmer. - It seems to me that in the near Pancevo pesticides used ruthlessly, it is bad for the bees. This year was a terrific bees, said Donald Oreskovic, a beekeeper. - means for farmers to continue working closely with waste chemicals, says the farmer. -

Each training means. No matter how much we think we know about pesticides, each lecture helps us to be more effective, says the farmer. After the lecture was held at the practical part of the workshop, where no Škrbić and associates demonstrated the use of sprayers in the work, or to chemical pesticides and how to use personal protective equipment.

8. 2015.02.12

[Analiza kvaliteta zemljišta 15 godina posle bombardovanja](#)

<https://youtu.be/eydxESsSbjM>



PANČEVO, 12. februar 2015. (TV Pančevo) – Ovog meseca počinje uzorkovanje zemljišta sa teritorije Pančeva kako bi se utvrdila njegova eventualna zagađenost. Analize zemljišta će biti urađene zahvaljujući projektu japanske Agencije za međunarodnu saradnju, Hemijskog fakulteta iz Beograda i Pančeva. Profesor Takeši Nakano je danas na predavanju o uticaju zagađujućih materija iz zemljišta na životnu sredinu kazao i da je da je Pančevo u njegovoj glavi još od 1999. godine.

Kako se u Japanu, u Hiogou, vrši kontrola zagađivanja životne sredine, kako se uzimaju uzorci tla za analizu i kako se zagađujuće materije iz zemljišta mogu proširiti u okolini, bile su teme predavanja koja su danas u pančevačkoj Gradskoj upravi održali stručnjaci iz Japana. Ovo predavanje je upriličeno u okviru projekta između japanske Agencije za međunarodnu saradnju, Hemijskog fakulteta i Grada Pančeva, koje treba da pokaže i eventualna zagađenja zemljišta u Pančevu i okolini. Profesor Takeši Nakano otkriva da mu je Pančevo u glavi otkako je čuo da je 1999. godine bilo izloženo bombardovanju hemijskih fabrika.

- Reč je o sudbini, na neki način. Pre nekoliko godina našu zemlju su posetila petorica učesnika jednog trogodišnjeg projekta, ljudi sa Beogradskog univerziteta. Od njih sam čuo priču o bombardovanju 1999. godine i zagađenju reke Dunav. Od tada konstantno razmišljam o Pančevu, odnosno o tome kako ćemo i na koji način poboljšati stanje životne sredine u vašem gradu i zemlji, objasnio je profesor Nakano.

Cilj projekta je da se ispita kvalitet zemljišta uz Dunav, pa i u našem gradu. I na predavanju su stručnjaci iz Japana istakli da mnoge zagađujuće materije u životnoj sredini vrlo dugo opstaju, a da se, ako dospeju u ljudske organizme, dugo i zadržavaju. U njih spadaju i pesticidi, industrijske hemikalije, produkti sagorevanja. Uzimanje uzoraka počinje ovog meseca, a biće ispitano zemljište sa tridesetak lokacija u Pančevu, objašnjava detalje Vladimir Delja, član Gradskog veća zadužen za oblast zaštite životne sredine.

- Prvenstveno ćemo raditi deo koji je pod uticajem „južne zone“, zatim poljoprivredna zemljišta u Stračevu, Omoljici i Ivanovu, ali ćemo analizirati i zemljište severno od grada - Kačarevo, Jabuka, Glogonj - deo buduće „severne industrijske zone“. Pokrićemo celu teritoriju Grada Pančeva. Ti rezultati pokazaće da katastrofalnog zagađenja zemljišta nema. Rezultat analize će predstavljati jedan vid sertifikata za poljoprivrednike. Oni će moći da kažu: „Sada mogu da proizvodim i organsku i zdravu hranu“, tako da će podaci biti dragoceni svima, objasnio je Vladimir Delja, član Gradskog veća.

Savremeni instrument za merenje nivoa zagađujućih materija u zemljištu već je stigao na Hemijski fakultet u Beogradu.

- Mi u Srbiji do sada nismo bili u mogućnosti da obrađujemo dugotrajne zagađivače, takozvane POP-sove. Instrument koji smo dobili od japanske agencije, putem ovog projekta, jeste dvodimenzionalni gasno-maseni spektrofotometar, koji do sada nije postojao u ovom delu sveta. Dva su u Nemačkoj, jedan u Francuskoj i sada kod nas. On nije svemoćan, ali neke stvari koje do sada nismo mogli, moći ćemo da pratimo - hlorovane pesticide, policiklične aromatične ugljovodonike, ali na drugačiji način. Tako ćemo moći da pratimo biološku transformaciju u vremenu pomoću mikroorganizama, obrazložio je mogućnosti mernog aparata dr Vladimir Beškoski.

Projekat će trajati do 2017. godine, a jedan od ciljeva jeste i podizanje svesti javnosti o štetnosti upotrebe pesticida, industrijskih hemikalija i sličnih supstanci.

Analysis of soil quality 15 years after bombing PANČEVO, 12 February 2015 (TV Pancevo) - This month starts sampling the land from the territory of Pancevo in order to determine its possible contamination. Analyses of soil will be done by the project of the Japanese Agency for International Cooperation, Faculty of Chemistry in Belgrade and

Pancevo. Professor Takeshi Nakano today to talk about the impact of pollutants from the soil to the environment and said that it was Pancevo in his head since 1999. ShareThis As in Japan, the Hiogou performs control of environmental pollution, how to take soil samples for analysis and how pollutants from the soil can spread around, were the topics of the lectures today in Pancevo City Administration held to master from Japan. This lecture is organized within the framework of the project between the Japanese Agency for International Cooperation, Faculty of Chemistry and the City of Pancevo, which should show the possible soil pollution in Pancevo and the environment. Professor Takeshi Nakano revealed that he Pancevo in my head ever since I heard that in 1999 were exposed to the bombing of chemical plants. - It is the fate, in a way. A few years ago our country was visited by five participants of a three-year project, people from Belgrade University. From them I heard the story about the bombing in 1999 and the pollution of the Danube River. They have been thinking about Pancevo, that is how we and how to improve the environmental conditions in your city and in the country, explained Professor Nakano. The project aims to examine the quality of the soil along the Danube, and even in our city. I have to talk to master from Japan pointed out that many of the pollutants in the environment for a very long survive, and that if you get into the human body, and long retained. These include pesticides, industrial chemicals, products of combustion. Sampling begins this month and will be examined land with thirty locations in Pancevo, explains the details of Vladimir Delja, City Council member in charge of environmental protection. - We will primarily work part of which is under the influence of "southern zone", then agricultural land in Stračevu, Omoljici and John, or we will analyze the land north of the city - Kačarevo, Apple, Glogonj - part of the future "northern industrial zone." We will cover the entire territory of the City of Pancevo. These results show that the catastrophic pollution of land no. The result of the analysis will represent a form of certification for farmers. They will be able to say: "Now I can produce and organic and health foods," so that the data will be valuable to everyone, explained Vladimir Delja, City Council member. The modern instrument for measuring the level of pollutants in the soil already arrived at the Faculty of Chemistry in Belgrade. - We in Serbia so far we have not been able to process long-term pollutants, known as POPs owls. Instrument, which we got from the Japanese agency, through this project, is a two-dimensional gas chromatography-mass spektrofotometar, which has not existed in this part of the world. Two in Germany, one in France and is now with us. He is not omnipotent, but some things that until now we could not, we will be able to follow - chlorinated pesticides, polycyclic aromatic hydrocarbons, or in a different way. So we will be able to track biological transformation in time by microorganisms, explained the possibilities of the measuring apparatus Vladimir Beškoski. The project will last until 2017, and one of the goals is to raise public awareness about the harmful effects of the use of pesticides, industrial chemicals and similar substances

9. Analysis of soil quality 15 years after bombing PANČEVO, 12 February 2015 (TV Pancevo) - This month starts sampling the land from the territory of Pancevo in order to determine its possible contamination. Analyzes of soil will be done by the project of the Japanese Agency for International Cooperation, Faculty of Chemistry in Belgrade and Pancevo. Professor Takeshi Nakano today to talk about the impact of pollutants from the soil to the environment and said that it was Pancevo in his head since 1999. ShareThis As in Japan, the Hiogou performs control of environmental pollution, how to take soil samples for analysis and how pollutants from the soil can spread around, were the topics of the lectures today in Pancevo City Administration held to master from Japan. This lecture is organized within the framework of the project between the Japanese Agency for International Cooperation, Faculty of Chemistry and the City of Pancevo, which should show the possible soil pollution in Pancevo and the environment. Professor Takeshi Nakano revealed that he Pancevo in my head ever since I heard that in 1999 were exposed to the bombing of chemical plants. - It is the fate, in a way. A few years ago our country was visited by five participants of a three-year project, people from Belgrade University. From them I heard the story about the bombing in 1999 and the pollution of the Danube River. They have been thinking about Pancevo, that is how we and how to improve the environmental conditions in your city and in the country, explained Professor Nakano. The project aims to examine the quality of the soil along the Danube, and even in our city. I have to talk to master from Japan pointed out that many of the pollutants in the environment for a very long survive, and that if you get into the human body, and long retained. These include pesticides, industrial chemicals, products of combustion. Sampling begins this month and will be examined land with thirty locations in Pancevo, explains the details of Vladimir Delja, City Council member in charge of environmental protection. - We will primarily work part of which is under the influence of "southern zone", then agricultural land in Stračevu, Omoljici and John, or we will analyze the land north of the city - Kačarevo, Apple, Glogonj - part of the future "northern industrial zone." We will cover the entire territory of the City of Pancevo. These results show that the catastrophic pollution of land no. The result of the analysis will represent a form of certification for farmers. They will be able to say: "Now I can produce and organic and health foods," so that the data will be valuable to everyone, explained Vladimir Delja, City Council member. The modern instrument for measuring the level of pollutants in the soil already arrived at the Faculty of Chemistry in Belgrade. - We in Serbia so far we have not been able to process long-term pollutants, known as POPs owls. Instrument, which we got from the Japanese agency, through this project, is a two-dimensional gas chromatography-mass spektrofotometar, which has not existed in this part of the world. Two in Germany, one in France and is now with us. He is not omnipotent, but some things that until now we could not, we will be able to follow - chlorinated pesticides, polycyclic aromatic hydrocarbons, or in a different way. So we will be able to track biological transformation in time by microorganisms, explained the possibilities of the measuring apparatus Vladimir Beškoski. The project will last until 2017, and one of the goals is to raise public awareness about the harmful effects of the use of pesticides, industrial chemicals and similar substances

<http://rtvpancevo.rs/Vesti/Lokal/pogled-iz-ekonomske-skole-na-japan.html>

<https://youtu.be/LTzKdDiqBZO>

Pogled iz Ekonomske škole na Japan

View from the School of Economics at Japan



PANČEVO, 14. novembar 2014. (TV Pančevo) – Članovi školskog parlamenta Ekonomske škole „Paja Marganović“ družili su se danas sa profesorom Takeši Nakanom sa univerziteta u japanskom gradu Kobeu. Bila je ovo prilika da se posredno, preko video-materijala, bolje upoznaju i sa vršnjacima iz Japana. Profesor Nakano u Srbiji i Pančevu boravi u okviru projekta međudržavne saradnje na analizi poljoprivrednog zemljišta na obalama Dunava, a današnjom posetom otvaraju se i vrata saradnje među srednjoškolicima dve države.

Pre godinu dana počeo je projekat međudržavne saradnje na ispitivanju zagađenja poljoprivrednog zemljišta u slivu reke Dunav. Zbog istorijskog zagađenja, ali i dodatnog zagađenja u vreme bombardovanja, interesantne su bile lokacije u Pančevu, pa je i naš grad partner u projektu koji je podržala japanska državna agencija za međunarodnu saradnju. Posle posete Pančevaca Japanu i univerzitetski profesor, jedan od eksperata u ovom projektu, dr Takeši Nakano iz Koba, boravio je Ekonomskoj školi „Paja Marganović“ i družio se sa srednjoškolicima koji žele da se upoznaju i uspostave kontakt sa vršnjacima iz Japana. Za goste iz Japana srednjoškolci su recitovali, pevali, a prikazan je i film o Pančevu i školi. Profesor Nakano predstavio je film o srednjoškolicima iz grada Kakogave, koji ima oko 300.000 stanovnika, a nalazi se u okrugu od 6 miliona stanovnika, čiji je Kobe glavni centar.

- Koliko sam čuo, pre nego što je počeo ovaj projekat, Srbija je prva koja je poslala pomoć posle zemljotresa koji smo doživeli pre tri godine. Japanci vole Republiku Srbiju. Projekat sprovodi japanska vladina agencija za međunarodnu saradnju. U okviru toga, „Đajka“, agencija, organizuje projekat za pokrivanje osnovnih potreba. Naš monitoring se odnosi na monitoring životne sredine u rečnom regionu Dunava i dizanje kapaciteta ovdašnjih stručnjaka. Ja ću uložiti svoj napor, koliko mogu, da budem most između dve zemlje, rekao je profesor Takeši Nakano.

Boravak profesora u Srbiji ima za cilj da se završi tender i nabavi planirana oprema za analizu zagađenosti zemljišta u „južnoj zoni“ Pančeva, kao i u „severnoj zoni“ i na poljoprivrednom zemljištu Starčeva, Omoljice i Ivanova. Analizu će sprovesti Hemijski fakultet u Beogradu i japanski fakulteti. Rezultati, ali i domaći stručnjaci sa novim iskustvima, biće od velike koristi, zaključio je član Gradskog veća Vladimir Delja, koji je istovremeno i nastavnik u Ekonomskoj školi.

- Tokom boravka u Japanu nametnula se ideja da se, kroz akcione planove koje smo u prvoj godini gospođa Šipovac i ja imali nakon boravka u Kobeu, pokrene projekat saradnje škola, tj. podizanje ekološke svesti učenika, saradnja sa školama, što će rezultirati bratimljenjem i konkretnim akcijama. Postoje i neke inicijative za bratimljenje određenih gradova sa Pančevom. To će u trogodišnjem trajanju projekata biti započeto, pa očekujemo da „Đajka“ podrži i te projekte. Iskustvo Japana je zaista veliko, s obzirom na to da je Japan pre 20-30 godina imao daleko goru ekološku situaciju od situacije koju imaju Srbija i Pančevo. Postoje tehnologija, načini, a i dobra volja Japana da pomogne da i mi rešimo probleme, izjavio je Vladimir Delja, član Gradskog veća i profesor u Ekonomskoj školi.

Kako je poznato da ništa bolje od zajedničkog rada ne spaja, može se očekivati da ovo partnerstvo u oblasti zaštite životne sredine ubrzo bude i prošireno.

View from the School of Economics at Japan PANČEVO, 14. November 2014 (TV Pancevo) - Members of the school parliament Economic School "Paja Marganović" socialized today with Professor Takeshi Nakano researchers have with the Japanese city of Kobe. This was an opportunity to indirectly, through video-materials, better acquainted with their peers from Japan. Professor Nakano in Serbia and Pancevo resides within the project of interstate cooperation on the analysis of agricultural land on the banks of the Danube, but today's visit opened the doors for cooperation among high school students between the two countries. ShareThis A year ago, he started a project of interstate cooperation on the study of pollution of agricultural land in the Danube basin. Due to historical pollution, but also additional pollution in the bombing, were interesting locations in Pancevo, it is our city partner in a project supported by the Japanese government agency for international cooperation. After the visit to Japan of Pancevo and university professor, an expert on the project, Dr. Takeshi Nakano of Kobe, visited the School of Economics' Paja Marganović "hanging with the high school students who want to meet and establish contacts with their peers from Japan. For guests from Japan high school students recited poems, sang, and was shown a film about Pancevo and school. Professor Nakano presented a film about high school students from the city kakogawa, which has about 300,000 inhabitants and is located in the district of 6 million inhabitants, whose main center of Kobe. - From what I

hear, before I started this project, Serbia is the first to send aid after the earthquake that we experienced three years ago. Japanese like the Republic of Serbia. The project implemented by the Japanese government's Agency for International Cooperation. Within this framework, "Đajka", the agency organizing the project to cover basic needs. Our monitoring refers to the monitoring of the environment in the river Danube region and the lifting capacity of the local experts. I will invest my effort as I can, to be a bridge between the two countries, said Professor Takeshi Nakano. Stay professors in Serbia aims to complete the tender and procurement of equipment for the planned analysis of soil contamination in "southern zone" Pancevo, as well as the "northern zone" on agricultural land Starčevo, Omoljica and Ivanova. Analysis will conduct Faculty of Chemistry in Belgrade and Japanese colleges. The results, as well as local experts with new experiences will be of great benefit, concluded the City Council Vladimir divided, who is also a teacher at the School of Economics. - During his stay in Japan imposed the idea that, through action plans that we have in the first year Ms. Šipovac and I had after staying in Kobe, start a project of cooperation between schools, ie. raising environmental awareness of students, cooperation with schools, which will result in concrete actions and twinning. There are some initiatives for the twinning of certain cities with Pancevo. It will be a three-year projects will be started, and we expect that "Đajka" and support these projects. The experience of Japan is really a lot, considering that Japan 20-30 years ago had far worse environmental situation from the situation they have Serbia and Pancevo. There are technologies, methods, and the good will of Japan to help and we solve the problems, said Vladimir Delja, City Council member and a professor in the School of Economics. As is well known that nothing better than common work is not properly aligned, it can be expected that this partnership in the field of environmental protection and soon to be expanded.